

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA



UZMANĪBU

Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju un saglabāiet to, lai varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

DROŠAS LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

1. Jūsu nopirkta aizsargcure nodrošina efektīvu aizsardzību braucot ar velosipēdu, skritulīdēļ un skritulslīdām, bet plānota tikai izklaides nolūkiem.Lai pareizi liētuu aizsargcurei lūdzam rūpīgi iepazīties ar instrukciju.

2. Aizsargcures nav profesionāls aprīkojums, tā nav jālieto nekādiem trikiem un ekstrēmām figūrām. Šis produkts nav profesionāls aizargaprikojums

3. Produkts pietiekami neaizsargā lietotāju, kas darbojas ar sportu profesionāli vai izklaidīgi ar ne vienmēr aizsargā no kermēna ievainojumiem.

4. Produkts jālieto ar citiem aizsardzīgajiem tēliem, kā aizsargi.

5. Nedrīkst remontēt vai noņemt aizsargcures oriģinālu elementus, nedrīkst arī sakomplektēt citus elementus citā veidā nekā aprakstīts instrukcijā. Šis darbības var izraisīt aizsargcures aizsargāšas īpašumu zaudējumu.

6. AIZSARGCEPURI NEDRĪKST LIETOT BĒRNI NODARBOJOTIES AR ALPINISMU VAI CITĀM DARBĪBĀM KAM IR RISKS PAKĀRTIES, KAD BĒRNS SĀBLOKĒSIES AIZSARGCEPURĒ.

7. AIZSARGCEPURE NE VIENMĒR VAR AIZSARGĀT NO IEVAINOJUMIEM. 8. NEDRĪKST LIETOT AIZSARGCEPURI SĻĒPOT, BRAUCOT AR SKUTERU VAI VEICOT JEBKĀDUS CITUS SPORTUS NEKĀ BRAUKŠANA AR VELOSIPĒDU.

AIZSARDZĪBA UN VENTILĒŠANA

Arīsaids apvalks ir lēts un vienlaicīgi saglabā lielu izturību un pielāgošanu. Liel atveru daudzums ar iekšējām gaisa kamerām ielaiž gaisu caur aizsargcepuri un virs pieres tajā veidā dabūjot maksimālu atvēsināšanu. Aizsargcure ir paredzēta ierīces un satricinājumu enerģijas absorbēšanai.

PIELĀGOŠANA

Aizsargcure aizsargā tikai tad, kad ir pielāgota, ieteicams, lai pircējs pielaiķotu dažādu izmērus un izvēlētu to, kādā jūtas droši un komfortabl. Pielaiķošanas laikā jāpievērš uzmanība, lai jostas nebūtu novietotas uz ausīm, sprādzēs būtu novietotas tālu no zokļa kaula. Pēc sprādzes aizgāšanās, aizsargcure stipri jāpieskaras galvai. Jāpārbauda, vai kāda no jostām nav brīva un vajadzības gadījumā tā jāpievelk . Lai pievilktu priekšpusē jostu (zem zoda) jāpietur sprādzi ar vienu roku, un ar otro jāpievelk izvirzīta josta. Lai pievilktu mugurpusē jostu jāpievelk mugurpusē s jostas pārklikums. Pieturiet aizsargcepuri ar astu roku, un ar otro pielāgojot jostas apkārt zodu. Pēc tam, pavelciet uz priekšu un atpakaļ līdz momentam kad tā ir pareizi pielāgota. Aizsargcurei jāpieskaras galvai. Lai pazeminātu aizsargcures priekšpusi tā, lai tā aizsargātu ķermeni jāsavēlķ zodu zem zoda un jāatbrīvo mugurpusē s josta. Taču, lai paceltu aizsargcures priekšpusi jāatbrīvo josta zem zoda vienlaicīgi pievelkot mugurpusē jostu. Pareizi pielāgotā aizsargcure, mutes atvērsna momentā jostai jāpiespiež zodam. Pēc tam , jāpamēģina pagrūst aizsargcepuri uz priekšu un atpakaļ. Ja aizsargcure kustēsies vēlēŗē jāregulē jostu savilkšanu un varbūt nomainīt pielāgošanas sūkļus. Pareizi piestiprinātā aizsargcurei nav jākustās.

UZMANĪBU: Aizsargcures pielāgošana jāpārbauda pirms katras lietošanas. **BEIDZAMĀ KONTROLE** Aizsargcurei jābū pielāgotai, lai to valķāŗot mums būtu komfortabl. Ja vēļ aizvien jūstas galvā, vēļŗēŗē jāpielāŗo jostu savilkšana. Jostām nav jāpēŗsedz ausis, un sprādzēm jābūŗ atvīŗķtām no zokļa. Pirkšanas laikā, jāŗēŗēŗ ve piemēŗots izmēŗs. Aizsargcurei jābūŗ ēŗŗai un cieŗi pielāŗgotai, lai nodroŗinātu maksimālo aizsardzību. Visi uŗstādījumi jāpārbauda pirms katras lietošanas.

Uzglabāt ķŗŗeri sausā, vēŗdināmā vietā, prom no saules gaismas. Ķŗŗere nedrīkst nonāķt saskarē ar ogļūdeņŗāŗiem, tŗŗīŗāŗas ŗķŗŗŗŗŗŗŗŗ, krāsām, pāŗŗēŗi.

AIZSARGCEPURES GLABĀŠANA Aizsargcures ārēŗj vŗŗŗma jāŗŗŗa ar delikātām zŗŗēŗm un ŗŗēŗi. Lietojot ŗķŗŗŗĩnātāju un citus ķĩmĩķķus lĩdēŗķķŗ varat sabojāt aizsargcepuri un ietekmēt tās pāŗŗēŗu aizsardzību. Nelietojiet nekādus saglabāŗŗāŗus lĩdēŗķķŗ, aizsargcure neŗŗēŗŗāŗas dezĩfekcijās.

IZVAIRĀŗĀŗĀS NO EKSTRĒMĀM TEMPERĀTURĀM Tumŗa velosĩpēda vai mugursomas krāŗa, ar kurĩem braucam uz velosĩpēda karŗtā dienā var absorbēt saules spĩdēŗķķŗ un novest lĩd tādāĩ temperatūrā. Augŗta temperatūra var novest lĩd aizsargcures formas maiŗĩŗāŗi un izlieķķumu veidoŗāŗi. Tāda aizsargcure nenodroŗŗina pāŗŗēŗu aizsardzību un tā tĩŗt jāŗŗŗŗmaĩna.

SVARĪGĀ INFORMĀCIJA Šĩ aizsargcure ir konstruēta tāŗēŗā, lai amortĩzētu satricĩnājumu sekas, kas var novest lĩd tās daļēŗj vai pilnĩŗāŗ sakāŗŗāŗai. Pat ja iespĩdēŗms nav redzams, aizsargcure pēŗ satricĩnājuma āŗŗāŗĩna jāŗŗŗa. Jēŗķķādas maiŗas, remonti un aizsargcures oriŗŗĩnālu elementu novēŗŗāŗna var novest lĩd aizsardzības īpaŗķķu zaudēŗķķum, tādēŗ neveĩķiet nekādas maiŗas vai nenorēŗĩmēŗt oriŗŗĩnālus aizsargcureu elementus citā veidā nekā ieteĩŗt raŗotāŗŗ.

Dĩemŗēŗ, kaŗas āŗŗāŗŗas noved lĩd galvas ievainojumiem, no kurĩem nevar aizsargāties nekāda aizsargcure. Atķārĩŗĩ no satricĩnājuma pat, pat mazŗ āŗŗŗŗms var novest lĩd nopietĩmĩ ievainojumiem un āŗŗāŗŗŗ, tādēŗ vienmēŗ jābrauc uzmanĩŗĩ un jāŗŗŗāŗa instrukcija pirms lietoŗāŗas.

BRĪDINĀJUMS: Aizsargcure ir konstruēta un paredzēta tikai braukŗāŗai ar skritulēŗķ, skritulslĩdām un uz velosĩpēda. Nav paredzēta un nenodroŗŗina piemēŗotu aizsardzību darbojoties ar motosportĩem vai slēŗojot. Nekāda aizsargcure nevar aizsargāt no neparedzēŗām āŗŗāŗŗĩna. Taču, lai nodroŗĩnātu aizsargcures aizsardzību aizsargcurei jābūŗ pāŗŗēŗi pielāŗgotai, un visām piestiprināŗāŗas jostām jābūŗ piemēŗoti savĩķķtām.

IZTURĪBAS PERIODS: 3 gadi Ja pāŗŗāŗŗj jēŗķķāĩ iespĩdēŗmi, skrāmbas, plāŗas vai citi ievainojumi, piem. uz jostām vai pēŗ sabrukuma, nomainĩt aizsargcepuri uz jauno, pat ja tās derĩŗķķma termĩŗŗ vēļ nav beĩdŗŗies.

Izĩcĩnāŗāŗna: izŗŗŗāŗŗjums jāĩcĩnāŗa saskāŗņā ar jūŗu valŗts tiesĩŗķu aktĩem un noteĩķķumiem.

BRĪDINĀJUMS: Aizsargcure ir konstruēta un paredzēta tikai braukŗāŗai ar skritulēŗķ, skritulslĩdām un uz velosĩpēda. Nav paredzēta un nenodroŗŗina piemēŗotu aizsardzību darbojoties ar motosportĩem vai slēŗojot. Nekāda aizsargcure nevar aizsargāt no neparedzēŗām āŗŗāŗŗĩna. Taču, lai nodroŗĩnātu aizsargcures aizsardzību aizsargcurei jābūŗ pāŗŗēŗi pielāŗgotai, un visām piestiprināŗāŗas jostām jābūŗ piemēŗoti savĩķķtām.

IZTURĪBAS PERIODS: 3 gadi Ja pāŗŗāŗŗj jēŗķķāĩ iespĩdēŗmi, skrāmbas, plāŗas vai citi ievainojumi, piem. uz jostām vai pēŗ sabrukuma, nomainĩt aizsargcepuri uz jauno, pat ja tās derĩŗķķma termĩŗŗ vēļ nav beĩdŗŗies.

Izĩcĩnāŗāŗna: izŗŗŗāŗŗjums jāĩcĩnāŗa saskāŗņā ar jūŗu valŗts tiesĩŗķu aktĩem un noteĩķķumiem.



KASUTUSJUHEND

TĀHELEPANU

Enne kasutamist tuleb toote kasutusjuhend tähelepanelikult läbi lugeda ja salildata edaspidiseks kasutamiseks.

TURVALISE KASUTAMISE REEGLID

1. Teie poolt ostetud kaitsekiiver kindlustab tõhusa peakaitse jalgrattaga, rullalauade ja rulluisukudega sõitmisel, ainult tervisesportl praktikseerimise juures. Kiivri õigeks kasutamiseks palume hoolikalt tutvuda selle kasutusjuhendiga.

2. Kiivrid ei kuulu võistlusvarustuse alla, neid ei tohi kasutada mingiteks akrobaatilisteks või äärmuslikeks kujundlikumisteks. Toode ei ole klassifitseeritud professionaalse turvavarustuseks.

3. Toode ei kaitse võistluspordi või rekreatiivspordiga tegelevat kasutajat täielikult ei ei kaitse alati kehavigastuste eest.

4. Toodet peab kasutama koos teiste kaitsevahenditega nagu turvavarustus.

5. Kiivri originaalelementide moditseerimise või emaldamine on keelatud, nii nagu ka igasugune käesolevas juhendis mitte sisalduvate muutuste teostamine. Sellised toimingud põhjustavad kiivri kaitseomaduste vähenemist.

6. KILMIT EI TOHI KASUTADA LASTE TURNIMISTEL VÕI MUUDE TOOMINGUET, MILLE PUHUL ESINEB LAPSE KIVIRISSE KINNJÄÄMISE KORRAL POOISOHT.

7. KUIVER EI KAITSE TEID ALATI VAGISTUSTE EEST.

8. EI OLE SOOVITATUD KAITSEKIIVRI KASUTAMIST SUUSATAMISEL, MOOTORRATTAGA SÕITMISEL JA ÜKSIKOIK MISSUGUSTE TEISTE SPORDIALADE HARRASTAMISEL PEALE JALGRATTAGA SÕITMIST.

KAITSE JA ÕHUTUS

Välispind on kergekaaluline, olles samaaegselt väga vastupidav ning mugav. Suur hulk kiivri sisekambriketsega õhutussavasid võimaldavad õhul kiirsisseiselt ning pea kohal liikuda, tagades sel moel maksimaalse jahutuse. Kiiver on ette nähtud lohkide ja pörituste leevendamiseks.

SOBITAMINE

Kiivri kaitseomadused toimivad ainult siis, kui kiivri sobitub hästi või kui ostmise käigus on proovitud erinevaid suurus ja lõpptulemusega on valitud kõige turvalisem ja sobivam võimalus. Proovimise käigus tuleb pöörata tähelepanu kinnitusrihmade asetusele kõrvade suhtes, et kinnitused oleks kõrvalvõlt kaugemal, Kiivri asetus peab olema niimä liialt taha nihutatud ning pead eestpoolt kindlalt kaitstes. Kiivrit ei tohi sõidu ajal liigutada vasakule, paremale ega ka ettepoole. Kiivri mitesobivuse korral tuleb seda kohandada vahtplastpolsterduse lisamise või emaldamise abil. Lisaks on võimalus pea ümbermõõdula vastavalt kiivri tagaküljel asetseva pöördnupu abil suurut reguleerida.

KINNITAMINE

Kiivril on kinnitused, mis võimaldavad seda ilma rihmade avamiseta hõlpsalt reguleerida. Rihmad peavad olema sõiduuegse mugavuse saavutamiseks pingutatud ja hästisobitatud. Peale kinnituse lukustamist peab kiiver olema pea külge kindlalt kinnitatud. Tuleb kontrollida, kas mõni rihmadest ei ole liiga ltv ning vajadusel pingutatud. Esirihma (lõualause) pingutamiseks tuleb rihma ühe käega kinni hoida ja teiseiga rihma otsast pingule tõmmata. Tagarihma pingutamiseks tuleb ülemäärane rihma pikkus kokku tõmmata. Hoida ühe käega kiivrit ja teiseiga kohandada lõualaust rihma. Tegutseda rihmadega nii soovitud sobitusastme saavutamiseks.

Kiivri peab pea külge liibuma. Lauba kaitsemiseks tuleb kiivrit langetada, pingutades lõualaust ja lõvestades tagumist rihma. Kiivri esiosa tõstmiseks tuleb lõualaune rihm lõvestada samaaegselt tagumise rihma pingutamisega. Korralikult sobitatud kiivri puhul peab su avamisel olema tunda survet lõuale. Seejärel tuleb kiivrit proovida nihutada ettepoole ja tahapoole. Kiivri liikumise korral tuleb rihmad reguleerida ning vajadusel vahtpolsterdused välja vahetada. Korralikult paigaldatud kiiver ei tohi liukuda.

TÄHELEPANU: Kiivri sobitumist tuleb enne iga kasutust kontrollida. **LÕPKONTROLL** Kiivri peab olema paigaldatud mugavalt. Kiivri logisemise korral tuleb rihmad üste ühe pingutada. Rihmad ei tohi kõrvu katta ja kinnitused peavad asetsema kõikumlest eemal. Ostmisel tuleb valida endale sobiv suurus. Maksimaalse kaitse tagamiseks peab kiiver olema mugav ja tihedalt sobitatud. Kõik seadistused tuleb enne iga kasutust üle kontrollida.

Hoidke kiivrit kuivas, ventileeritavas ruumis, eemal päikesevalgusest. Kiivri ei tohi kokku puutuda süütesinike, puhastusvedelike, värvide, ülekannete-ga.

BEIDZAMĀ KONTROLE Aizsargcurei jābū pielāgotai, lai to valķāŗot mums būtu komfortabl. Ja vēļ aizvien jūstas galvā, vēļŗēŗē jāpielāŗo jostu savilkšana. Jostām nav jāpēŗsedz ausis, un sprādzēm jābūŗ atvīŗķtām no zokļa. Pirkšanas laikā, jāŗēŗēŗ ve piemēŗots izmēŗs. Aizsargcurei jābūŗ ēŗŗai un cieŗi pielāŗgotai, lai nodroŗinātu maksimālo aizsardzību. Visi uŗstādījumi jāpārbauda pirms katras lietošanas.

Uzglabāt ķŗŗeri sausā, vēŗdināmā vietā, prom no saules gaismas. Ķŗŗere nedrīkst nonāķt saskarē ar ogļūdeņŗāŗiem, tŗŗīŗāŗas ŗķŗŗŗŗŗŗŗŗ, krāsām, pāŗŗēŗi.

AIZSARGCEPURES GLABĀŠANA Aizsargcures ārēŗj vŗŗŗma jāŗŗŗāŗa ar delikātām zŗŗēŗm un ŗŗēŗi. Lietojot ŗķŗŗŗĩnātāju un citus ķĩmĩķķus lĩdēŗķķŗ varat sabojāt aizsargcepuri un ietekmēt tās pāŗŗēŗu aizsardzību. Nelietojiet nekādus saglabāŗŗāŗus lĩdēŗķķŗ, aizsargcure neŗŗēŗŗāŗas dezĩfekcijās.

IZVAIRĀŗĀŗĀS NO EKSTRĒMĀM TEMPERĀTURĀM Tumŗa velosĩpēda vai mugursomas krāŗa, ar kurĩem braucam uz velosĩpēda karŗtā dienā var absorbēt saules spĩdēŗķķŗ un novest lĩd tādāĩ temperatūrā. Augŗta temperatūra var novest lĩd aizsargcures formas maiŗĩŗāŗi un izlieķķumu veidoŗāŗi. Tāda aizsargcure nenodroŗŗina pāŗŗēŗu aizsardzību un tā tĩŗt jāŗŗŗŗmaĩna.

SVARĪGĀ INFORMĀCIJA Šĩ aizsargcure ir konstruēta tāŗēŗā, lai amortĩzētu satricĩnājumu sekas, kas var novest lĩd tās daļēŗj vai pilnĩŗāŗ sakāŗŗāŗai. Pat ja iespĩdēŗms nav redzams, aizsargcure pēŗ satricĩnājuma āŗŗāŗĩna jāŗŗŗa. Jēŗķķādas maiŗas, remonti un aizsargcures oriŗŗĩnālu elementu novēŗŗāŗna var novest lĩd aizsardzības īpaŗķķu zaudēŗķķum, tādēŗ neveĩķiet nekādas maiŗas vai nenorēŗĩmēŗt oriŗŗĩnālus aizsargcureu elementus citā veidā nekā ieteĩŗt raŗotāŗŗ.

BRĪDINĀJUMS: Aizsargcure ir konstruēta un paredzēta tikai braukŗāŗai ar skritulēŗķ, skritulslĩdām un uz velosĩpēda. Nav paredzēta un nenodroŗŗina piemēŗotu aizsardzību darbojoties ar motosportĩem vai slēŗojot. Nekāda aizsargcure nevar aizsargāt no neparedzēŗām āŗŗāŗŗĩna. Taču, lai nodroŗĩnātu aizsargcures aizsardzību aizsargcurei jābūŗ pāŗŗēŗi pielāŗgotai, un visām piestiprināŗāŗas jostām jābūŗ piemēŗoti savĩķķtām.

IZTURĪBAS PERIODS: 3 gadi Ja pāŗŗāŗŗj jēŗķķāĩ iespĩdēŗmi, skrāmbas, plāŗas vai citi ievainojumi, piem. uz jostām vai pēŗ sabrukuma, nomainĩt aizsargcepuri uz jauno, pat ja tās derĩŗķķma termĩŗŗ vēļ nav beĩdŗŗies.

Izĩcĩnāŗāŗna: izŗŗŗāŗŗjums jāĩcĩnāŗa saskāŗņā ar jūŗu valŗts tiesĩŗķu aktĩem un noteĩķķumiem.



HASZNÁLATI UTASÍTÁS

FONTOS!

Használatbavétel előtt alaposan el kell olvasni a használati utasítást, és meg kell őrizni későbbi felhasználásra.

A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ TUDNIVALÓK

1. Az Ön által megvásárolt sisak megfelelő védelmet biztosít kerékpározás, gördeszkázás és görköröslyázház esetén, de kizárólag szabadidőes sport üzéséhez való. A sisak helyes használatához, kérjük, hogy alaposan olvassa el az utasítást.

2. A sisak nem versenysport eszköz, nem szabad semmilyen akrobata mutatványhoz, vagy extrém figurához használni. A termék nem professzionális védőeszköz.

3. A termék nem védi megfelelően az, aki verseny- vagy szabadidősportot űz, és nem mindig véd a testi sérülések ellen.

4. A terméket más védőeszközökkel együtt kell használni.

5. Tilos a sisak eredeti elemét módosítani vagy eltávolítani, és tilos az elemeknek a használati utasítástól eltérő kiegészítése. Ez a sisak védőképességének elvesztéséhez vezet.

6. Azért, hogy a sisak szállítás és tárolás közben megfelelően védve legyen, ajánlatos azt a kartondobozt használni, amiben vásárolta.

7. EZT A SISAKOT NEM SZABAD GYERMEKEKNEK HASZNÁLNI MÁSZÁS VAGY MÁS OLYAN TEVEKENYSÉG KÖZBEN, AMINEL FENNALL A FELAKADÁS VESZÉLYE, MIVEL A GYERMEK BESZORUL A SISAKBA.

8. A SISAK NEM MINDIG VED MEG A SERÜLÉSEKTŐL.

9. NEM SZABAD A SISAKOT SIÉLSÉSZ, SZKUTEREN, SEM BÁRMILYEN MÁS SPORTHOZ HASZNÁLNI A KERÉKPÁROZÁSON KIVÜL.

VEDELEM ÉS SZELLŐZÉS

A külső burkolat könnyű, ugyanakkor nagy teherbíráús és jól illeszkedő. A nagyszámú belső légmagos furat átbecsóját a levegőt a sisakon és a homlok felett, ilyen módon maximális hűtést biztosítva. A sisak feladata az ütések és rázkódások energiájának elnyelése.

FEJRE IGAZÍTÁS

A sisak csak akkor véd, ha rá van igazítva a fejre, tehát ajánlott, hogy a vásárló több méretet is felpróbáljon, és azt válassza ki, amelyben biztonságosan és kényelmesen érzi magát. Fejre igazításkor ügyelni kell arra, hogy a szalagok ne legyenek a fülnél, a csatok pedig messze legyenek az alkapocs csonttól. A sisakot úgy kell a fejre igazítani, hogy biztosítsa a szükséges védelmet. Vedenie kell a homlokot, és ne legyen túl melyen a fej hátulján. Menet közben nem szabad mozognia, sem oldalra, sem előre, sem hátra. Ha a sisak nem fekszik fel rendesen, szivacs betétek behelyezésével vagy eltávolítéval hozzá kell igazítani a fejhez. Ezzen kívül a sisakon hátul van egy forgatógomb, amivel jobban a fej kerülétére lehet igazítani.

BECSATOLÁS

A sisak fel van szerelve egy csatláv, amivel lehetővé teszi a sisak fel- vagy lecsatolását anélkül, hogy ki kellene lazítani a szalagokat. A szalagokat úgy kell megfeszíteni és beigazítani, hogy a maximális kényelmet biztosítsa menet közben. A csat becsatolása után a sisaknak erősen a fejre kell simulnia. Ellenőrizni kell, hogy a szalagok valamelyike nem laza-e, és szükség esetén meg kell azt húzni. Az első szalag (alatt) meghúzásához egyik kézzel meg kell tartani a csatot, a másikkal pedig meg kell húzni a kiálló szalagot. A hátsó szalag meghúzásához meg kell húzni a hátsó szalag kiálló részét. Egyik kézzel meg kell tartani a sisakot, a másikkal be kell igazítani a szalagokat az áll körül. Majd előre és hátra kell húzni, amíg kelőően szén beigazítva.

A sisaknak a fejre kell simulnia. A sisak első részének leeresztéséhez úgy, hogy védje a homlokot, meg kell húzni a szalagot az áll alatt, hátul pedig ki kell lazítani. Hogy újra feljebb lehessen tolni a sisakot, meg kell lazítani a szalagot az áll alatt, és meg kell húzni hátul. A jól beigazított sisaknál amikor kinyitja a száját, a szalagnak meg kell feszülnie az áll alatt. Majd meg kell próbálni előre és hátra lökni a sisakot. Ha a sisak mozog, meg egyszer be kell igazítani a szalagok feszítését, és esetleg cserélni kell az igazító szivacsokat. A jól rögzített sisaknak nem szabad mozognia.

FIGYELEM: Minden használat előtt ellenőrizni kell, mennyire simul a sisak a fejre.

VÉGLEGES ELLENŐRZÉS

A sisakot úgy kell beigazítani, hogy kényelmes legyen. Ha továbbra is mozog a fejen, ismét be kell igazítani a szalagok feszítését. A szalagok ne fedjék a fület, és a csatnak távol kell lennie az alkapocs csonttól. Várásfáskor az Önnek megfelelő méretet kell kiválasztani.

A sisaknak kényelmesnek kell lennie, és szorosan fel kell feküdnie a fejre, hogy biztosítsa a maximális védelmet.

Minden használat előtt ellenőrizni kell az összes beállítás.

A sisakot száraz, szellőztetett helyiségben, napfénytől védve kell tárolni. A sisak nem érintkezhet szénhidrogénekkel, tisztítófolyadékokkal, festékekkel, transzfer folyadékkal.

A SISAK KARBANTARTÁSA

A sisak külső felületét enyhé szappanos vízzel kell lemosni. Higító vagy más vegyszer használatá károsíthatja a sisakot, és befolyásolhatja a védő tulajdonságait. Nem szabad használni semmilyen konzerválószeret, a sisakot nem kell fertőtleníteniti.

EXTRÉM HŐMÉRSEKLETEK KERÜLÉSE

A kerékpár vagy a hátizsák, amelyet magunkkal viszünk a kerékpáron, sötét színe forró napokon elnyelheti a napsugárakat, és felforrósodhat. A magas hőmérséklet hatására a sisak deformálódhat, kipúposodások keletkezhetnek. Az ilyen sisak nem biztosítja a megfelelő védelmet, haládektalanul ki kell cserélni.

SZÁLLÍTÁS

Sisakot olyan módon kell szállítani, hogy szállítás közben ne sérüljön meg, és ne legyen kitéve extrém hőmérsékleteknek.

FONTOS INFORMÁCIÓK

Ezt a sisakot úgy tervezték, hogy amortizálja a ütéseket, ami részleges vagy teljes törékenysetelekhez vezeteth. Még ha a deformálás nem is látható, a sisakot az ütődés után ki kell cserélni újra.

Bármilyen változtatás, módosítás és a sisak eredeti eleminek eltávolítása a védő tulajdonságainak megszűnését okozhatja, ezért nem szabad semmilyen változtatást végrehajtani, vagy a sisak eredeti eleméit más módon eltávolítani, mint azt a gyártó ajánlja.

Sajnos egyes balesetek fejserűlést okozhatnak, amit semmilyen sisak nem tud kivédeni. Az ütökész fajtától függően, még kis sebességek esetén is komoly sérülések keletkezhetnek, ezért is mindig figyelmesen kell közeledni, és használat előtt el kell olvasni a kezelési utasítást.

FIGYELMEZTETÉS

A sisakot úgy tervezték, és arra a célra gyártották, hogy kizárólag gördeszkázáshoz, görköröslyázházhoz és kerékpározáshoz használják. Nem biztosít megfelelő véAa a fejre, és minden rögzít szalagnak megfelelően feszesnek kell lennie.

LEJÁRATI IDŐ: 3 év

Bármilyen deformálódás, karc, repedés vagy sérülés, pl. a pántoké, vagy ütődés esetén feltétlenül ki kell cserélni a sisakot egy újra, meg akkor is, ha nem járt le a hardhatósági ideje.

Ártalmatlanítás: A terméket az országban hatályos jogszabályok és rendelkezések szerint kell ártalmatlanítani.



GEBRAUCHSANWEISUNG

WICHTIG!

Vor dem jeweiligen Gebrauch die Gebrauchsanweisung gründlich lesen und diese für spätere Anwendung aufbewahren.

SICHERHEITSGRUNDSÄTZE

1. Ein durch Sie erworbener Schutzhelm stellt Ihnen einen sicheren Schutz beim Radfahren, Skateboarden und Inlineskaten sicher, aber ist ausschließlich zur Entspannung und für keinen Leistungssport vorgesehen. Damit der Schutzhelm sachgerecht angewandt ist, hat sich der jeweilige Anwender mit der Gebrauchsanweisung gründlich vertraut zu machen.

2. Die Schutzhelme sind keine Ausrüstung für Leistungssportler. Sie dürfen zu keinen Kunststücken oder Tricks angewandt werden. Das Produkt ist keine professionelle Schutzusrüstung.

3. Das Produkt stellt eine nicht ausreichende Sicherung für Leistungssportler und für Hobbysportler dar und schützt in nicht allen Situationen gegen Verletzungen.

4. Das Produkt soll mit anderen Schutzmitteln, wie Schützer, angewandt werden.

5. Modifizierung oder Entfernung von nicht originellen Schutzmitteln ist nicht gestattet. Auch die Nachrüstung der Elemente auf eine andere, in der Gebrauchsanweisung nicht angegebene Art und Weise ist verboten. Sonst werden die Schutzigenschaften eines Schutzhelms beeinträchtigt.

6. Damit der Schutzhelm beim Transport und bei der Lagerung entsprechend geschützt ist, empfiehlt es sich, eine Pappschachtel anzuwenden, in dem der Schutzhelm originell angeliefert wurde.

7. DER SCHUTZHELM DARF DURCH KIND

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

WAŻNE!

Przed użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję użytkowania i zachować ją do późniejszego wykorzystania.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. Zakupiony przez Państwa kask zapewnia skuteczną ochronę podczas jazdy na rowerze, deskorolkach i rolkach, ale służy tylko i wyłącznie do uprawiania sportu rekreacyjnego. Aby właściwie użytkować kask prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją.

2. Kaski nie są sprzętem wyczynowym, nie należy wykorzystywać go do jakichkolwiek akrobacji ani wykonywania figur ekstremalnych. Produkt ten nie jest profesjonalnym sprzętem ochronnym.

3. Produkt nie zabezpiecza dostatecznie użytkownika uprawiającego sport wyczynowo lub rekreacyjnie i nie zawsze ochroni przed uszkodzeniem ciała.

4. Produkt powinien być używany z innymi środkami ochrony takimi jak ochraniacze.

5. Zabronione jest modyfikowanie lub usuwanie oryginalnych elementów kasku, zabrania się również uzupełniania elementów w inny sposób niż zawarte jest w instrukcji. Działania takie spowodują utratę właściwości ochronnych kasku.

6. KASK TEN NIE POWINIEN BYĆ UŻYWANY PRZEZ DZIECI PODCZAS WSPINACZKI LUB WYKONYWANIA INNYCH CZYNNOŚCI, GDZIE ISTNIEJE RYZYKO UDUŚNIENIA /POWIESZENIA W PRZYPADKU ZATRZĄSIENIA SIĘ DZIECKA W KASKU.

7. KASK NIE ZAWSZE MOŻE UCHRONIC PRZED ZRAŻANIAMI.

8. NIE NALEŻY UŻYWAĆ KASKU PODCZAS JAZDY NA NARTACH, SKUTERZE ORAZ WYKONYWANIU JAKICHKOLWIEK INNYCH SPORTÓW OPRÓCZ JAZDY NA ROWERZE.

OCHRONA I WENTYLACJA

Powłoka zewnętrzna jest lekka zachowując jednocześnie dużą wytrzymałość i dopasowanie kasku. Duża liczba otworów z wewnętrznymi komorami powietrznymi przepuszcza powietrze poprzez kask i ponad czołem, uzyskując w ten sposób maksymalne chłodzenie. Kask służy do pochłaniania energii uderzeń i wstrząsów.

DOPASOWYWANIE

Kask chroni tylko wtedy, gdy jest dopasowany. Zaleca się, aby kupując przemyślaj różne rozmiary i wybrał ten, w którym czuje się bezpiecznie i wygodnie. Podczas dopasowywania należy zwrócić uwagę, aby paski nie były umiścione na uszach, sprzączki były umiścione z dala od kości żuchwy. Kask należy umieszczać na głowie w taki sposób, aby zapewnił zamierzoną ochronę. Powinien chronić czoło i nie należy go zakładać zbyt głęboko na tył głowy. Nie powinien poruszać się ani na boki ani do przodu, czy do tyłu podczas jazdy. Jeżeli kask nie przylega odpowiednio do głowy, należy dopasować go za pomocą dodawania lub usuwania gąbkowych wkładek. Dodatkowo kask posiada z tyłu pokrętko umożliwiające lepsze dopasowanie do obwodu głowy.

ZAPINANIE

Kask posiada sprzączkę, która umożliwia łatwe zapinanie i rozpinanie kasku bez konieczności luzowania pasków. Paski powinny być napięzone i dopasowane, w celu zapewnienia maksymalnego komfortu podczas jazdy. Po zapięciu sprzączki kask powinien mocno przylegać do głowy. Należy sprzączkę, czy któryś z pasków nie jest luzny i w razie potrzeby docisnąć go mocno. W celu dociągnięcia paska przedniego (pod brodą) należy przycisnąć sprzączkę jedną ręką, a drugą pociągnąć wystający pasek. W celu dopasowania paska tylnego należy pociągnąć nadmiar paska tylnego. Przycisnąć kask jedną ręką, drugą dopasować paski wokół brody. Następnie przeciągać do przodu i tyłu aż do momentu właściwego dopasowania. Kask musi przylegać do głowy. W celu obniżenia przedniej części kasku tak, aby chroniła czoło, należy napiąć pasek pod brodą i poluzować pasek tylni. Aby z kolei podnieść przód kasku, należy poluzować pasek pod brodą jednocześnie przyciągając pasek tylni. We właściwie dopasowanym kasku w momencie otwierania ust, pasek powinien uciskać brodę. Następnie należy spróbować popchnąć kask do przodu i do tyłu. Jeżeli kask się porusza jeszcze raz wyregulować napięcie pasków i ewentualnie zmienić gąbki dopasowujące. Dobrze umocowany kask nie powinien się poruszać.
UWAGA: Dopasowanie kasku należy sprawdzać przy każdym użyciu.

OSTATECZNA KONTROLA

Kask powinien być tak dopasowany, aby było nam w nim wygodnie. Jeżeli wciąż porusza się na głowie, należy jeszcze raz dopasować napięcie pasków. Paski nie powinny zakrywać uszu, a sprzączki powinny być odsunięte od żuchwy. Podczas zakupu należy wybrać odpowiedni dla siebie rozmiar. Kask powinien być wygodny i ściśle dopasowany w celu zapewnienia maksymalnej ochrony.

Wszystkie ustawienia powinny być sprawdzane przed każdym użyciem.

KONSERWACJA KASKU

Zewnętrzna powierzchnia kasku należy czyścić delikatnym mydłem i wodą. Użycie rozpuszczalnika i innych środków chemicznych może uszkodzić kask i wpłynąć na jego właściwości ochronne. Nie należy używać żadnych środków konserwujących, kask nie wymaga dezynfekcji.

Kask przechowywać w suchym, wentylowanym pomieszczeniu, z dala od promieni słonecznych.

Kask nie powinien mieć kontaktu z węglowodorami, plynami czyszczącymi, fabiami, transferami.

UNIKANIE TEMPERATUR EKSTREMALNYCH

Ciemny kolor roweru lub plecaka, który bierzemy ze sobą na rower w upalny dzień może spowodować ściąganie promieni słonecznych i osiągnięcie takiej właśnie temperatury. Wysoka temperatura może spowodować zmianę kształtu kasku i powstanie wybrzuszeń. Taki kask nie zapewnia właściwej ochrony i należy go niezwłocznie wymienić.

TRANSPORT

Kask należy transportować w taki sposób, aby nie powodowało to jego uszkodzenia podczas transportu i aby nie był narażony na ekstremalne temperatury.

WAŻNE INFORMACJE

Kask ten jest zaprojektowany w taki sposób, aby amortyzować skutki uderzenia, co może powodować jego częściowe lub całkowite zniszczenie. Nawet jeżeli wgniecenie nie jest widoczne kask po zderzeniu powinien być zastąpiony nowym. Jakiegolwiek zmiany, modyfikacje i usuwanie oryginalnych elementów kasku mogą spowodować utratę właściwości ochronnych, dlatego też nie należy dokonywać żadnych zmian lub usuwć oryginalnych elementów kasków w sposób inny niż zalecany przez producenta.

Niestety niektóre wypadki powodują urazy głowy, którym nie może zapobiec żaden kask. W zależności od rodzaju zderzenia, nawet przy małej prędkości może dojść do poważnych obrażeń i wypadków, dlatego też należy zawsze jeździć z uwagą i przeczytać instrukcję przed użyciem.

OSTRZEŻENIE

Kask jest zaprojektowany i przeznaczony do używania wyłącznie podczas jazdy na deskorolce, rolkach oraz rowerze. Nie jest przeznaczony i nie zapewnia odpowiedzialnej ochrony podczas uprawiania sportów motorowych czy narciarskich. Żaden kask nie może ochronić przed nieprzewidywanymi wypadkami. Jednak w celu zapewnienia ochrony kask musi być dobrze dopasowany, a wszystkie paski mocujące muszą być odpowiednio napięzone.

OKRES TRWAŁOŚCI: 3 lata od daty produkcji. Jakiegolwiek wgniecenia, rysy, pęknięcia lub inne uszkodzenia, np. pasków lub zderzenie powodują konieczność wymiany kasku na nowy, nawet jeżeli nie minął jego termin ważności.
Utylizacja: Produkt należy utylizować zgodnie z przepisami i regulacjami obowiązującymi w Twoim kraju.

USER'S GUIDE

NOTE!

Please read this User's Guide thoroughly yet to using the helmet and keep it for further reference.

SAFETY INFORMATION

1. The crash helmet you have purchased ensures efficient protection while using a bicycle, a skateboard or rollerblades; yet, it has been designed for recreational sport activities only. Please read this User's Guide in order to be able to use the helmet properly.
2. The crash helmet is not professional equipment and thus should not be used for any acrobatics or extreme stunts. This product is not a professional crash helmet.
3. The helmet does not ensure sufficient protection for users practising sport professionally or recreationally and does not guarantee protection against injuries.
4. The product should be used along with other protective equipment, such as pads.
5. Do not modify or remove original elements of the crash helmet. If any of the helmet elements need to be replaced, it must be done in line with the directions provided for in the User's Guide. Otherwise, helmet's protective qualities will be impaired.
6. THIS HELMET SHOULD NOT BE USED BY CHILDREN WHEN CLIMBING OR DOING OTHER ACTIVITIES WHERE THERE IS A RISK OF STRANGULATION/HANGING IF THE CHILD GETS TRAPPED WITH THE HELMET.
7. THE HELMET DOES NOT GUARANTEE PROTECTION FROM SCOURGES.
8. DO NOT USE THE HELMET WHEN SKIING, RIDING A MOTOR SCOOTER OR ENGAGING ANY SPORTS BUT CYCLING.

PROTECTION AND VENTILATION

The external cover is lightweight, while ensuring durability and a proper fit. A large number of openings with internal air chambers ensures air permeability through the helmet and over the forehead, and, by the same token, ensures optimum cooling. The crash helmet is to absorb the energy generated by impacts and shocks.

THE PROPER FIT

The helmet ensures protection only when it fits properly. Each user should try on various sizes and choose the one, which feels the safest and the most comfortable. While fitting the helmet make sure the straps are not on your ears and the buckles are at a proper distance from your lower jaw bones. Put the helmet on your head in such a manner to ensure the intended protection. It should protect the forehead and thus the helmet must not be tilted to cover the back of one's head. A properly fitted helmet should not allow any movement to the sides, the front or to the back when bicycling. In the event the helmet does not fit one's head properly, it must be adjusted by adding or removing foam pads. There is a knob at the back of the helmet for additional adjustment to one's head circumference.

BUCKLING

The helmet features a buckle, which ensures easy buckling and unbuckling without loosening the straps. Make sure the straps are tight and adjusted in order to ensure maximum comfort when bicycling. Once buckled, the helmet should be a close fit. Check if any of the straps is loose and tighten it, if necessary. In order to tighten the front strap (the one which goes under the chin), hold the buckle with one hand and pull the protruding part of the strap with the other one. Pull the protruding part of the back strap in order to tighten it. Hold the helmet with one hand and adjust the straps which go around the chin with the other one. Subsequently pull back and forward until properly adjusted. The helmet must be a close fit. Tighten the strap under the chin and loosen the back strap in order to lower the front part of the helmet to ensure forehead protection. Loosen the strap under the chin and tighten the back strap to lift the front part of the helmet. When the helmet is properly adjusted, the strap should squeeze the chin when one opens his mouth. Try to move the helmet back and forward. In the event the helmet moves, you need to adjust the tension of the straps and possibly change the adjustment pads. A properly adjusted helmet should not move on one's head.
NOTE: check if the helmet is properly adjusted prior to each use.

FINAL INSPECTION

The crash helmet should fit in such a manner, to make the user feel comfortably. In the event the helmet moves on one's head, the tension of the straps must be readjusted. The straps should not cover one's ears and the buckles should be at a proper distance from the lower jaw. Make sure you choose the right size. The helmet should be comfortable and fit snugly in order to ensure optimum protection. Check all the settings prior to each use.

MAINTENANCE

Wash the external surface of the helmet with mild soap and water. Using solvents and other chemical agents may damage the helmet and impair its protective qualities. Do not use any maintenance agents; the helmet requires no disinfection. The helmet should be stored in a dry, ventilated room, away from sunlight.

AVOIDING EXTREME TEMPERATURES

Dark colour of your bicycle or a backpack you take along when bicycling on a hot day may attract sunlight and thus cause extreme temperatures. High temperatures may affect the shape of you helmet and cause bulges. A deformed helmet does not ensure proper protection and must be replaced with a new one immediately.

TRANSPORT

Transport your helmet in such a manner to protect it against damage and extreme temperatures.

IMPORTANT INFORMATION

The helmet has been designed to absorb shocks caused by impacts, which may cause partial or total damage to the helmet. Even if there are no visible dents, the helmet must be replaced with a new one after an impact. Any changes, modifications or removing original helmet elements may result in a loss of the helmet's protective qualities; therefore, any modifications and removal of original elements of the helmet must be carried out in line with the directions provided for in the user's guide. Unfortunately, some accidents result in head injuries, which cannot be prevented by any crash helmet. Depending on the type of collision, even at low speeds, one can sustain serious injuries and dangerous accidents may take place. Therefore, ride with due caution and read this manual before using the helmet.

WARNING

The helmet has been designed and is intended exclusively for use when skateboarding, rollerblading or bicycling. It does not ensure proper protection in the case of motorsports or skiing. No helmet protects you from unexpected accidents. Nevertheless, in order to ensure proper protection, the helmet must fit snugly and all the fastening straps must be tight.

OPERATION LIFE:

In the case of any dents, scratches, cracks or other damage, e.g. of the straps, or any collision, one should replace the helmet with a new one, even if the operation life has not expired.

Dispose: Dispose of the product in accordance with the laws and regulations in effect in your country.

РУКОВОДСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

Перед использованием необходимо подробно прочитать руководство по обслуживанию и сохранить ее для позднейшего использования.

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

1. Купленный Вами шлем гарантирует надежную защиту во время катания на велосипеде, скейтборде и роликовых коньках. Однако он предназначен исключительно для занятий рекреационным спортом. Для надлежащего использования шлема просим подробно ознакомиться с инструкцией.
2. Шлемы не являются снаряжением, использующимся в профессиональном спорте. Их нельзя использовать во время выполнения каких-либо акробатических или же экстремальных фигур. Данный продукт не является профессиональным защитным снаряжением.
3. Продукт не защищает достаточным образом пользователя, занимающегося профессиональным или рекреационным спортом, и не всегда защищает от травм тела.
4. Продукт должен использоваться вместе с остальными средствами защиты, например шприцками.
5. Запрещается изменять или снимать оригинальные элементы шлема. Запрещается также укомплектовывать элементы иначе, чем это описано в руководстве по обслуживанию. Действия такого рода приводят к потере защитных свойств шлема.
6. ДАННЫЙ ШЛЕМ НЕ МОЖЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ДЕТЬМИ ВО ВРЕМЯ СКАЛОЛАЗАНИЯ ИЛИ ИНЫХ ДЕЙСТВИЙ, ВО ВРЕМЯ КОТОРЫХ СУЩЕСТВУЕТ ОПАСНОСТЬ ЗАВИСАНИЯ, В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ШЛЕМ РЕБЕНКА ЗАЩЕПНЕТСЯ.
7. ШЛЕМ НЕ ВСЕГДА ЗАЩИЩАЕТ ОТ ТРАВМ.
8. НЕ СЛЕДУЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ШЛЕМ ВО ВРЕМЯ КАТАНИЯ НА ЛЫЖАХ, СКУТЕРАХ, А ТАКЖЕ ВО ВРЕМЯ ЗАНЯТИЙ ИНЫМИ ВИДАМИ СПОРТА, КРОМЕ ЕЗДЫ НА ВЕЛОСИПЕДЕ.

ЗАЩИТА И ВЕНТИЛЯЦИЯ

Верхний слой является очень легким, сохраняя при этом высокую прочность, а также легко поддается по размеру головы. Большое количество отверстий с внутренними воздушными камерами пропускает воздух через шлем и над лбом, достигая при этом максимального уровня охлаждения. Шлем предназначен для поглощения энергии от ударов и сотрясений.

ПОДГОНКА

Шлем защищает лишь в том случае, если он хорошо подогнан по размеру головы. Рекомендуем, чтобы покупатель примерил разные размеры и выбрал тот, в котором ему удобно, и он чувствует себя в безопасности. Во время подгонки необходимо обратить внимание на то, чтобы ремни не закрывали уши, а пряжки находились подальше от кости нижней челюсти. Шлем необходимо одевать на голову таким образом, чтобы он гарантировал необходимую защиту. Он должен защищать лоб, и не следует передавливать его strap. Он не должен сжимать в стороны, вперед или назад во время катания. Если шлем не прилегает, то необходимо подогнать его с помощью добавления или вынимания губчатых вкладышей. Дополнительно шлем оснащен находящейся сзади ручкой, благодаря которой его можно лучше подогнать по форме головы.

ЗАСТЕГИВАНИЕ

Шлем оснащен пряжкой, благодаря которой он легко застегивается и расстегивается без необходимости расслабления ремешков. Ремни должны быть натянутыми и подогнанными для гарантирования максимального уровня комфорта во время езды. После того, как пряжки застегнуты, шлем должен плотно пригнаться к голове. Необходимо проверить, не ослабли ли какой-либо из ремешков, и в случае необходимости затянуть его. Для затягивания переднего ремешка (находящегося под бородой) необходимо одной рукой взяться за пряжку, а второй затянуть торчащий ремеш. Для затягивания заднего ремешка необходимо потянуть за его чермерно торчащий конец. Одной рукой необходимо придерживать шлем, а второй подогнать ремешки вокруг бороды. Затем затянуть их спереди и сзади, вплоть до момента, пока они окончательно не будут подогнаны.

Шлем должен плотно прилечь по размеру головы. Для понижения передней части шлема таким образом, чтобы он защищал лоб необходимо натянуть ремешок под бородой и расслабить задний. Для того же, чтобы поднять переднюю часть шлема необходимо расслабить ремешок под бородой, одновременно натягивая задний. В хорошо подогнанном шлеме во время открывания рта ремешок должен давить на бороду. Затем следует попробовать передвинуть шлем вперед или назад. Если шлем будет двигаться, то необходимо его раз отрегулировать натяжение ремешков, или, в крайнем случае, заменить губчатые вкладыши. Хорошо надетый шлем не должен двигаться.

ВНИМАНИЕ: Перед каждым использованием необходимо проверять, хорошо ли шлем подогнан.

КОНЕЧНЫЙ КОНТРОЛЬ

Шлем должен быть подогнан таким образом, чтобы пользователь чувствовал себя удобно. Если он все равно скользит по голове, то необходимо его раз отрегулировать натяжение ремней. Ремни не должны закрывать уши, а пряжки должны находиться подальше от кости нижней челюсти. Во время покупки необходимо выбрать соответствующий размер. Для гарантирования максимальной защиты шлем должен быть удобным и плотно подогнанным.

Все установкi должны проверяться перед каждым использованием. Храните шлем в сухом проветриваемом помещении, вдали от солнечных лучей. Шлем не должен контактировать с углеводородами, чистящими жидкостями, красками или трансферами.

УХОД ЗА ШЛЕМОМ

Внешнюю поверхность каски необходимо чистить нежным мылом и водой. Использование растворителей и иных химических средств может повредить шлем и оказать негативное влияние на его защитные свойства. Нельзя использовать консервирующие средства, шлем не нужно дезинфицировать.

ИЗБЕГАНИЕ ЭКСТРЕМАЛЬНЫХ ТЕМПЕРАТУР

Темный цвет велосипеда или рюкзака, который мы берем с собой на велосипедную прогулку, в жаркий день может притягивать солнечные лучи и нагреваться именно до такой температуры. Высокая температура может привести к изменению формы шлема и к появлению выпуклостей. Такой шлем не гарантирует соответствующей защиты, и его необходимо как можно скорее заменить.

ТРАНСПОРТИРОВКА

Шлем следует перевозить таким образом, чтобы он не повредился во время данной транспортировки. Его необходимо также защищать от влияния экстремальных температур.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Данный шлем был создан для того, чтобы амортизировать удары, что может привести к его частичному или полному разрушению. Даже если вмятина не видна, после сильного удара шлем необходимо заменить новым.

Любые изменения, модификации и снятия оригинальных элементов шлема могут привести к потере его защитных свойств, поэтому не следует производить в нем никаких изменений или снимать его оригинальные элементы иначе, нежели рекомендует производитель. К сожалению, некоторые несчастные случаи приводят к травмам головы, от которых не в состоянии защитить никакой шлем. В зависимости от вида удара, даже при малой скорости, можно получить серьезные травмы и ушибы. Поэтому всегда необходимо кататься осторожно, а также прочитать перед использованием продукта руководство по обслуживанию.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Шлем создан и предназначен для использования исключительно во время катания на скейтборде, роликовых коньках и велосипеде. Он не предназначен и не гарантирует надлежащей защиты во время занятия motorsportом или катания на лыжах. Никакой шлем не в состоянии защитить от непредвиденных несчастных случаев. Однако для гарантирования соответствующей защиты шлем должен быть хорошо подогнан, а все ремни должны быть хорошо натянуты.

СРОК ГОДАШНОСТИ

В случае каких-либо вмятин, царапин, трещин, а также иных повреждений, например ремней, или ударов необходимо заменить шлем новым, даже если не истек срок его годности.

Утилизация: утилизируйте изделие в соответствии с законами и правилами, действующими в вашей стране.

НÁВОД К ПОУЖÍТÍ

UPOZORNĚNÍ!

Před použitím přilby si pozorně přečtěte tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití!

POKYNY TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI

1. Zakoupená přilba poskytuje účinnou ochranu při jízdě na kole, skateboardu a kolečkových bruslích, ale je určena pouze pro rekreační použití. Abyste používali přilbu správně, seznámte se prosím důkladně s tímto návodem.
2. Přilba není určena pro vrcholový sport a neměla by být používána k jakýmkoli kaskadérským kouskům nebo extrémním figurám. Tento výrobek není profesionálním bezpečnostním vybavením.
3. Výrobek dostatečně nechrání uživatele provozujícího závodní nebo rekreační sport a ne vždy chrání před zraněním.
4. Výrobek by měl být používán spolu s jinými ochrannými pomůckami, jako jsou chrániče.
5. Je zakázáno upravovat nebo odstraňovat originální prvky přilby, a rovněž se zakazuje doplnňat prvky jiným způsobem, než je uvedeno v návodu. Takové zásahy způsobí ztrátu ochranných vlastností přilby.
6. TUTO PŘILBU NESMÍ POUŽÍVAT DĚTI BĚHEM HOROLEZECTVÍ NEBO JINÝCH AKTIVITÁCH, PŘI KTERÝCH HROZÍ NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ/ZAVĚŠENÍ, POKUD BY SE DÍTĚ V PŘILBE ZACHYTLILO.
7. PŘILBA NE VŽDY OCHRÁNÍ PŘED ZRANĚNÍM.
8. NEPOUŽÍVAJTE PŘILBU PŘI LYŽOVÁNÍ, JÍZDĚ NA SKÚTRU ANI PŘI JINÝCH SPORTECH KROMĚ JÍZDY NA KOLE, SKATEBOARDU NEBO KOLEČKOVÝCH BRUSLÍCH.

OCHRANA A VENTILACE

Vnější povrch je lehký a zároveň si zachovává skvělou pevnost a přizpůsobení. Velké množství otvorů s vnitřními vzduchovými komorami umožňuje průchod vzduchu, čímž poskytuje maximální chlazení. Přilba amortizuje úderý a otřesy..

NASTAVĚNÍ A PŘÍZPŮSOBNÍ

Přilba chrání pouze tehdy, pokud dobře sedí, proto je vhodné, aby si kupující vyzkoušel různé velikosti a vybral tu, ve které se cítí bezpečně a pohodlně. Během zkoušení je třeba brát zřetel na to, aby uťahovací pásy nebyly umístěny přes uši a přezky byly umístěny mimo čelistní kosti. Přilbu je nutné nasazovat na hlavu takovým způsobem, aby poskytovala žádanou ochranu, musí tedy chránit čelo a neměla by být umístěna příliš vzadu. Během jízdy by se neměla pohybovat do stran ani dopředu či dozadu. Pokud přilba nesedí dobře, upravit ji přidáním nebo odebráním pěnových vložek. Kromě toho má přilba na zadní straně kolečko pro lepší přizpůsobení obvodu hlavy.

ZAPÍNÁNÍ

Přilba má přezku, která umožňuje snadné zapínání a odepínání přilby bez nutnosti povolování pásků. Pásky musí být napnuté a přizpůsobené, aby tak bylo zajištěno maximální pohodlí během jízdy. Po zapnutí přezky by přilba měla pevně přiléhat k hlavě. Zkontrolujte, zda není některý z pásků uvolněný, a v případě potřeby jej utáhněte. Chcete-li utáhnout přední pásek (pod bradou), přidržte přezku jednou rukou, zatímco druhou rukou táhněte za vycínňavací pásek. Zadní pásek utahujeme tak, že táhneme vyznívajicí část zadního pásku. Jednou rukou přidržte přilbu a druhou si nastavte pásek kolem brady. Poté táhněte dopředu a dozadu, dokud nedosáhnete správného usazení.

Přilba musí těsně přiléhat k hlavě. Chcete-li snížit přední část přilby tak, aby chránila čelo, utáhněte pásek pod bradou a povolte zadní pásek. Chcete-li přední část přilby zvednout, povolte pásek pod bradou a zároveň utáhněte zadní pásek. Ve správně přizpůsobené přilbě ve chvíli kdy otevíráme ústa by měl pásek přiléhat k bradě. Poté zkusťe přilbu posunout dopředu a dozadu. Pokud se přilba pohybuje, znovu upravit napnutí pásků a případně vyměňte pěnové vložky. Dobře nasazená přilba by se už neměla hybat.

UPOZORNĚNÍ: Přizpůsobení přilby je nutné kontrolovat při každém použití.

FINÁLNÍ KONTROLA

Přilba musí být přizpůsobena tak, abychom se v ní cítili pohodlně. Pakliže se stále na hlavě hybe, je nutné znovu upravit napnutí pásků. Pásky by neměly zakrývat uši, a přezka by měla být umístěna mimo čelistní kosti. Při nákupu je nutné si vybrat vhodné přizpůsobenou velikost.

Přilba by měla být pohodlná a přitom pevně přiléhat, aby byla zajištěna maximální ochrana. Všechna nastavení je třeba před každým použitím zkontrolovat.

PĚČE O PŘILBU

Vnější povrch přilby čistíme jemným roztokem mýdla a vody. Ředidla či jiné chemické prostředky mohou přilbu poškodit a ovlivnit její ochranné vlastnosti. Nepoužívejte židénné chemické prostředky. Přilbu není třeba dezinfikovat. Přilbu skladujte na suchém a větraném místě mimo dosah slunečního záření. Přilba by neměla přijít do styku s uhlovodíky, čističími kapalninami, barvami, transfery.

VYHÝBÁNÍ SE EXTRÉMNÍM TEPLOTÁM

Temná barva kola nebo batohu, který si bereme na kolo během horkého dne, může způsobit přitahování slunečních paprsků a zvýšení teploty. Vysoká teplota může způsobit změnu tvaru přilby a deformace povrchu. Taková přilba neposkytuje správnou ochranu a je nutné ji okamžitě vyměnit.

TRANSPORT

Přilba by měla být přepravována tak, aby se během přepravy nepoškodila a aby nebyla vystavena extrémním teplotám.

DŮLEŽITÉ INFORMACE

Přilba byla navržena tak, aby absorbovala účinky nárazu, to pak může zapříčinit částečné nebo úplné zničení přilby. I když deformace není viditelná, přilbu po silném nárazu je nutné vyměnit za novou.

Jakékoliv změny, úpravy či odstranění originálních součástí přilby mohou způsobit ztrátu ochranných vlastností. Proto se nesmí provádět žádné změny anebo odstraňovat originální prvky jiným způsobem, než je doporučeno výrobcem.

Některé nehody mohou způsobit zranění hlavy, kterým žádná přilba nezabrání. V závislosti na typu nehody může i při malé rychlosti dojít k vážným zraněním a úrazům, proto je nutné vždy jezdit s ostrážitostí a před použitím si přečíst návod.

UPOZORNĚNÍ

Přilba je navržena a určena výhradně pro jízdu na skateboardu, kolečkových bruslích a kole. Není určena a ani nezaručuje vhodnou ochranu pro motoristické sporty nebo lyžování. Žádná přilba nemůže ochránit před nepředvídanými nehodami. Aby však poskytovala ochranu, musí přilba dobře sedět a všechny upevňovací pásky musí být řádně utaženy.

DOBA POUŽITELNOSTI:

Jakékoliv deformace, poškrábání, praskliny nebo jiné poškození např. pásků anebo způsobů, že je nutné vyměnit přilbu za novou, by ještě neuplynul termín životnosti.

Likvidace: Výrobek zlikvidujte v souladu s právními předpisy a nařizeními platnými ve vaší zemi.

NÁVOD NA POUŽITIE

UPOZORNENIE!

Pred použitím prilby si pozorné prečítajte tento návod a uschovajte ho pre budúce použitie!

POKYNY TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTI

1. Zakúpená prilba poskytuje účinnú ochranu pri jazde na bicykli, skateboarde a kolieskových korčuľach, ale je určená iba na rekreačné použitie. Aby ste používali prilbu správne, zoznámte sa prosím dôkladne s týmto návodom.
2. Prilba nie je určená pre vrcholový sport a nemala by byť používaná k akýmkoľvek kaskadérskym kúskom alebo extrémnym figurám. Tento výrobok nie je profesionálnym bezpečnostným vybavením.
3. Výrobok dostatočne nechráni užívateľa prevádzkujúceho závodný alebo rekreačný sport a nie vždy chráni pred zranením.
4. Výrobok by mal byť používaný spolu s inými ochrannými pomôckami, ako sú chrániče.
5. Je zakázané upravovať alebo odstraňovať originálne prvky prilby, a rovnako sa zakazuje doplnňat prvky iným spôsobom, než je uvedené v návode. Také zásahy spôsobia stratu ochranných vlastností prilby.
6. TUTO PŘILBU NESMÍ POUŽÍVAT DĚTI POČAS HOROLEZECTVA ALEBO INÝCH AKTIVITÁCH, PŘI KTORÝCH HROZÍ NEBEZPEČENSTVO UDUŠENIA/ZAVĚŠEN